

SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS

UX-N1S

—Composée du CA-UXN1S et du SP-UXN1S

UX-N1W

—Composée du CA-UXN1W et du SP-UXN1W

COMPACT disc DIGITAL AUDIO   MP3 PLAYBACK

Radio Data System

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GNT0065-003B[E]
0106MOCMDWJSC

FR

Mises en grade, précautions et indications diverses

Attention — ⏻/I Touche !

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la fiche soit facilement accessible.
La touche ⏻/I quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale. L'alimentation du secteur peut être télécommandée.

- Quand l'appareil est en attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est mis sous tension, le témoin STANDBY s' éteint.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

ATTENTION:

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l' appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.

ATTENTION: Ventilation Correcte

Pour éviter tout risque de choc électrique et d'incendie, placez l'appareil en respectant ce qui suit:

1. Avant: Rien ne doit gêner le dégagement.
2. Flancs/ Dessus/ Arrière: Aucun obstacle ne doit être placé dans les zones indiquées par les dimensions ci-dessous.
3. Dessous: Poser l'appareil sur une surface plate. Laissez suffisamment d'espace pour que la ventilation puisse s'effectuer correctement en plaçant l'appareil sur un socle d'une hauteur de 10 cm ou plus.

Vue avant

15 cm · 15 cm · 1 cm · 1 cm · 15 cm · 10 cm

SP-UXN1S/SP-UXN1W   CA-UXN1S/CA-UXN1W   SP-UXN1S/SP-UXN1W

Vue latérale

15 cm · 15 cm

CA-UXN1S/CA-UXN1W

À propos du ventilateur de refroidissement

Un ventilateur de refroidissement se trouve sur le panneau arrière de l'appareil afin d'éviter la création d'une température anormale à l'intérieur de l'appareil et permettre ainsi un fonctionnement normal de l'appareil.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs
[Union européenne uniquement]

Lorsque ce symbole figure sur un produit, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager. Si vous souhaitez éliminer cet appareil, ne le jetez pas dans votre poubelle! Il existe un système de récupération spécifique pour ces produits.

Les informations sur le modèle sont situées sous l'appareil.

Précautions

Remarques sur le cordon d'alimentation

- Si vous avez l'intention de partir en voyage ou de vous absenter pendant une période prolongée, retirez la fiche de la prise secteur murale. Une faible quantité d'énergie (3,6 W) est toujours consommée quand le cordon d'alimentation est branché à la prise secteur murale.
- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.
- Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer ou de déplacer la chaîne.
- Ne modifiez pas, ne tordez ni ne tirez sur le cordon d'alimentation, et ne mettez aucun objet lourd dessus, car cela pourrait entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.
- Si le cordon est endommagé, consultez un revendeur et faites-le remplacer par un nouveau.

Évitez l'humidité, l'eau, la poussière et les hautes températures

- Ne placez pas la chaîne dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si de l'eau pénétrait à l'intérieur de la chaîne, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur murale, puis consultez votre revendeur. Utiliser la chaîne dans cet état peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- N'exposez pas la chaîne à la lumière directe du soleil ni ne le placez près d'un appareil de chauffage.

Remarques sur l'installation

- Choisissez un emplacement plat, sec, et ni trop chaud ni trop froid, entre 5˚C et 35˚C.
- N'installez pas la chaîne dans un endroit sujet aux vibrations.
- Ne placez pas d'objet lourd sur la chaîne.

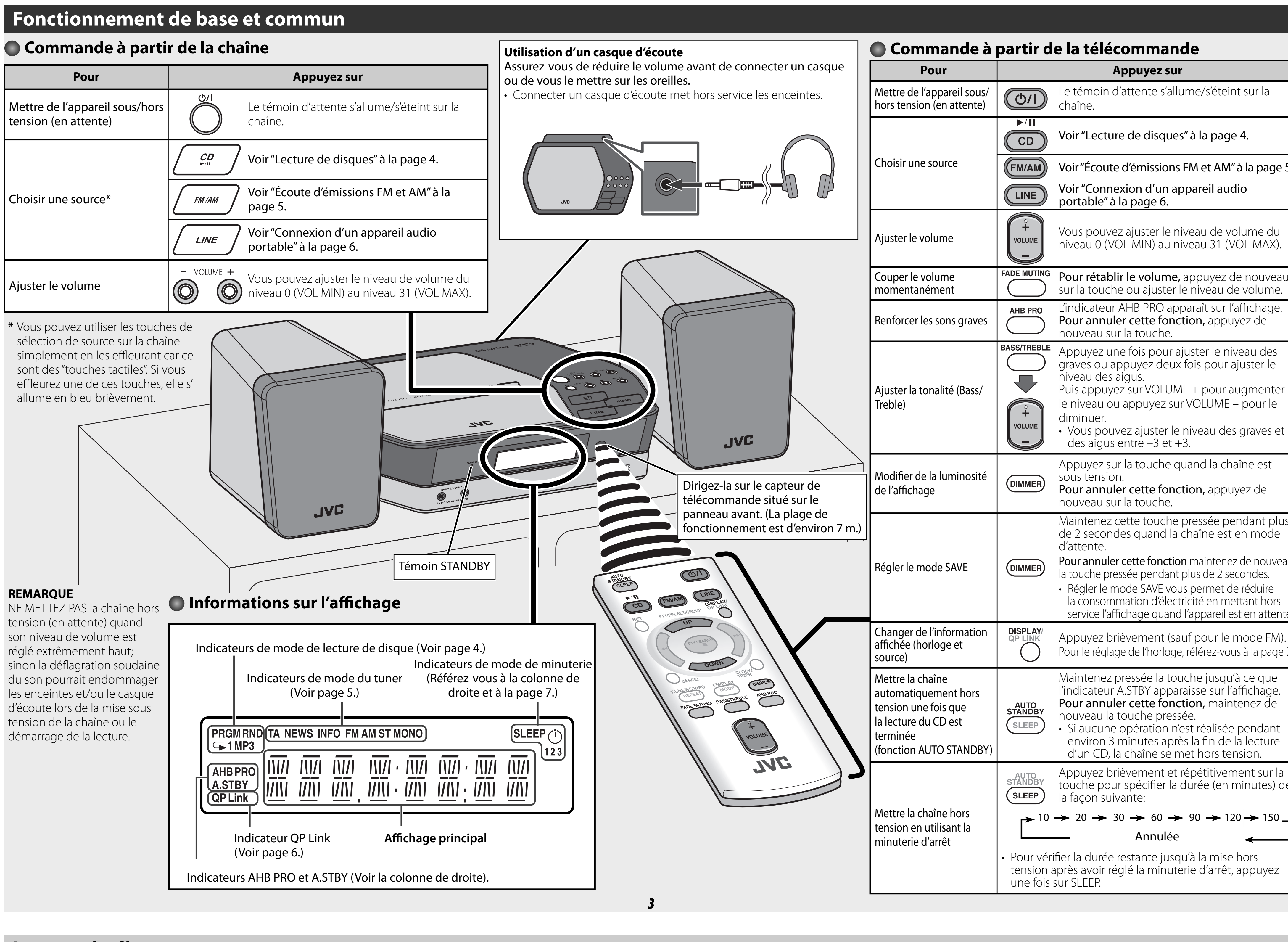
Pour éviter tout mauvais fonctionnement ou dommage à la chaîne

- N'insérez aucun objet métallique, tel qu'un câble, une épingle à cheveux, une pièce de monnaie, etc. dans la chaîne.
- N'obstruez pas les évents d'aération.

Pour nettoyer le coffret

- Utilisez un chiffon doux. Suivez les instructions concernant l'emploi des chiffons à traitement chimiques.
- N'utilisez pas de benzine, de diluant ou d'autres solvants ni de désinfectant organique. Ces produits pourraient provoquer une déformation ou une décoloration du coffret.

Il n'y a aucun élément réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. En cas d'anomalie, débrancher le cordon d'alimentation et consulter votre revendeur.



Fonctionnement de base et commun

Commande à partir de la chaîne

Pour	Appuyez sur	
Mettre de l'appareil sous/hors tension (en attente)	⏻/I	Le témoin d'attente s'allume/s'éteint sur la chaîne.
Choisir une source*	CD ►/II	Voir "Lecture de disques" à la page 4.
	FM/AM	Voir "Écoute d'émissions FM et AM" à la page 5.
	LINE	Voir "Connexion d'un appareil audio portable" à la page 6.
Ajuster le volume	– VOLUME +	Vous pouvez ajuster le niveau de volume du niveau 0 (VOL MIN) au niveau 31 (VOL MAX).

* Vous pouvez utiliser les touches de sélection de source sur la chaîne simplement en les effleurant car ce sont des "touches tactiles". Si vous effleurez une de ces touches, elle s' allume en bleu brièvement.

Utilisation d'un casque d'écoute

Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.

- Connecter un casque d'écoute met hors service les enceintes.

REMARQUE

NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

Informations sur l'affichage

Commande à partir de la télécommande

Pour	Appuyez sur	
Mettre de l'appareil sous/hors tension (en attente)	⏻/I	Le témoin d'attente s'allume/s'éteint sur la chaîne.
Choisir une source	►/II CD	Voir "Lecture de disques" à la page 4.
	FM/AM	Voir "Écoute d'émissions FM et AM" à la page 5.
	LINE	Voir "Connexion d'un appareil audio portable" à la page 6.
Ajuster le volume	+ VOLUME –	Vous pouvez ajuster le niveau de volume du niveau 0 (VOL MIN) au niveau 31 (VOL MAX).
Couper le volume momentanément	FADE MUTING	**Pour rétablir le volume,** appuyez de nouveau sur la touche ou ajuster le niveau de volume.
Renforcer les sons graves	AHB PRO	L'indicateur AHB PRO apparaît sur l'affichage. **Pour annuler cette fonction,** appuyez de nouveau sur la touche.
Ajuster la tonalité (Bass/ Treble)	BASS/TREBLE → + VOLUME –	Appuyez une fois pour ajuster le niveau des graves ou appuyez deux fois pour ajuster le niveau des aigus. Puis appuyez sur VOLUME + pour augmenter le niveau ou appuyez sur VOLUME – pour le diminuer. • Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus entre –3 et +3.
Modifier de la luminosité de l'affichage	DIMMER	Appuyez sur la touche quand la chaîne est sous tension. **Pour annuler cette fonction,** appuyez de nouveau sur la touche.
Régler le mode SAVE	DIMMER	Maintenez cette touche pressée pendant plus de 2 secondes quand la chaîne est en mode d'attente. **Pour annuler cette fonction** maintenez de nouveau la touche pressée pendant plus de 2 secondes. • Régler le mode SAVE vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente.
Changer de l'information affichée (horloge et source)	DISPLAY/ QP LINK	Appuyez brièvement (sauf pour le mode FM). Pour le réglage de l'horloge, référez-vous à la page 7.
Mettre la chaîne automatiquement hors tension une fois que la lecture du CD est terminée (fonction AUTO STANDBY)	AUTO STANDBY SLEEP	Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que l'indicateur A.STBY apparaisse sur l'affichage. **Pour annuler cette fonction,** maintenez de nouveau la touche pressée. • Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 3 minutes après la fin de la lecture d'un CD, la chaîne se met hors tension.
Mettre la chaîne hors tension en utilisant la minuterie d'arrêt	AUTO STANDBY SLEEP	Appuyez brièvement et répétitivement sur la touche pour spécifier la durée (en minutes) de la façon suivante: → 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → Annulée • Pour vérifier la durée restante jusqu'à la mise hors tension après avoir réglé la minuterie d'arrêt, appuyez une fois sur SLEEP.

Pour commencer

Accessoires fournis

Après le déballage, vérifiez que tous les éléments suivants sont présents. Le nombre entre parenthèse indique la quantité de chaque pièce fournie.

- Télécommande (x 1)
- Pile bouton au lithium CR2025 (x 1) (La pile a été installée à l'expédition de l'usine.)
- Antenne cadre AM (x 1)
- Antenne FM (x 1)

Si quelque chose manquait, consulter immédiatement votre revendeur.

Préparation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez la feuille isolante.

Feuille isolante

Mise en place de la pile dans de la télécommande

Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et –).

Pile bouton au lithium (numéro du produit: CR2025)

REMARQUES

- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants. Si un enfant avale accidentellement la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffer pas la pile ni ne la jeter dans un feu. Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, une fissure ou un incendie.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques. Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, une fissure ou un incendie.
- Pour mettre au rebut la pile ou la conserver, entourer-la de ruban isolant; sinon, la pile peut chauffer se fissurer ou entraîner un incendie.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires. Cela pourrait entraîner une surchauffe de la pile, une fissure ou un incendie.
- Mettez de la pile au rebut correctement en respectant la régulation fédérale, régionale ou locale.

ATTENTION:

Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte.
Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.

Connexions

Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

REMARQUES

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. Cela pourrait entraîner une mauvaise réception.
- Si les fils des cordons sont recouverts de vinyle, retirez-le pour mettre à nu l'âme du cordon en torsadant la partie en vinyle.

Antenne FM (fournie)

Étendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

Pour connecter l'antenne cadre AM

① Maintenez ② Insérez ③ Relâchez

Antenne cadre AM (fournie)

Tournez-la jusqu'a que vous obteniez la meilleure réception possible.

Pour assembler l'antenne cadre AM

Pour une meilleure réception FM/AM

Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial 75 Ω (IEC ou DIN45325).

Antenne FM extérieure (non fourni)

Fil recouvert de vinyle (non fourni)
Étendez-le horizontalement.

Antenne cadre AM
Gardez-la connectée.

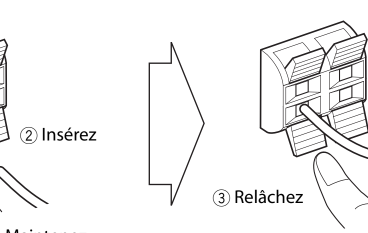
À une prise murale

Branchez le cordon d'alimentation secteur uniquement après que toutes les connexions sont terminées.

Pour connecter les cordons d'enceinte

Assurez-vous que les deux enceintes sont connectées correctement et solidement.

Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: cordon blanc à (+) et cordon blanc à bande noire à (–).



REMARQUES

- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- NE LAISSEZ PAS les conducteurs des cordons d'enceinte toucher les parties métalliques de la chaîne.

Lecture de disques

Cette chaîne peut reproduire les disques suivants—CD ordinaire et CD-R/CD-RW (enregistré au format CD audio ou MP3).

- Lors de la lecture d'une plage MP3, l'indicateur MP3 apparaît sur l'affichage.

Pour mettre un disque en place

1 Sur la chaîne ⏏

Le couvercle du logement du disque sur la chaîne s'ouvre.

2 Placez un disque correctement avec le côté de l' étiquette dirigé vers le haut, puis poussez vers le bas sur la partie entourant le trou central du disque jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

- Pour retirer le disque, faites-le en tenant le disque par ses côtés en faisant pression légèrement sur le pivot du système.

3 Sur la chaîne ⏏

Le couvercle du logement du disque sur la chaîne se ferme.

- Ne fermez pas de force manuellement le couvercle du logement du disque.

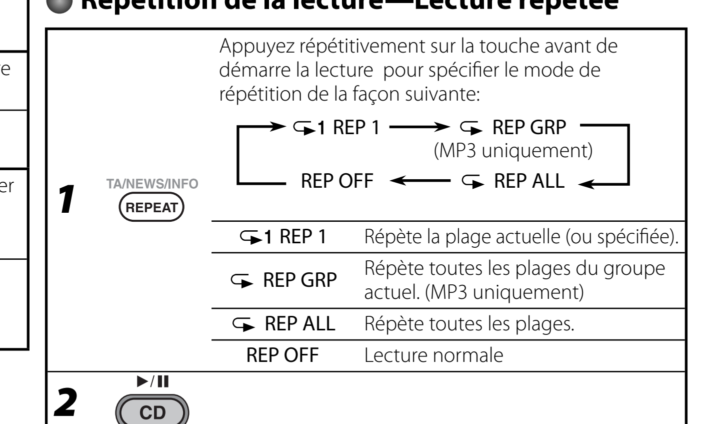
Fonctionnement de base des disques

Pour	Appuyez sur: Sur la chaîne	Appuyez sur: Sur la télécommande	
Reproduire le disque	CD ►/II	►/II CD	Le numéro de la plage actuelle et la durée de lecture écoulée apparaissent sur l'affichage principal. • Pendant la lecture, appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter la lecture momentanément.
Arrêter la lecture	■	PTY SEARCH ■	• Quand la lecture est arrêtée, le nombre total de plage et la durée totale de lecture (pour les disques MP3, le numéro de groupe et le numéro de plage) apparaissent sur l'affichage principal.
Choisir une plage	►►I UP	►►I	Augmente le numéro de plage.
	DOWN I◄◄	I◄◄	Diminue le numéro de plage.
Choisir un groupe (MP3 uniquement)	—	PTY/PRESET/GROUP UP	Augmente les numéros de groupe quand la lecture est arrêtée.
	—	DOWN	Diminue les numéros de groupe quand la lecture est arrêtée.
Faire une recherche vers l'avant/ recherche vers l'arrière	—	PTY/PRESET/GROUP UP	Appuyez brièvement sur cette touche pour avancer rapidement la plage. **Pour arrêter la recherche,** appuyez sur ►/II.
	—	DOWN	Appuyez brièvement sur cette touche pour faire revenir en arrière rapidement la plage. **Pour arrêter la recherche,** appuyez sur ►/II.

REMARQUES

- Si le disque ne peut pas être lu correctement (parce qu'il est rayé par exemple) ou si un CD-R ou CD-RW illisible est inséré, la lecture ne démarre pas.
- Si aucun disque n'est inséré, "NO DISC" apparaît sur l'affichage principal.

Répétition de la lecture—Lecture répétée



1 TA/NEWS/INFO REPEAT

Appuyez répétitivement sur la touche avant de démarre la lecture pour spécifier le mode de répétition de la façon suivante:

→ REP 1 → REP GRP (MP3 uniquement) → REP ALL → REP OFF →

REP 1	Répète la plage actuelle (ou spécifiée).
REP GRP	Répète toutes les plages du groupe actuel. (MP3 uniquement)
REP ALL	Répète toutes les plages.
REP OFF	Lecture normale

2 ►/II CD

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée (sauf pour les disques MP3)

1	FM/PLAY MODE	Appuyez répétitivement jusqu'à ce que l' indicateur PRGM (programme) apparaisse sur l'affichage (lecture aléatoire) apparaisse sur l' affichage avant de démarrer la lecture.
2	I◄◄ ou ►►I	Choisissez le numéro de la plage à programmer.
3	SET	Appuyez sur la touche pour programmer la plage choisie.
4		Répétez l'étape ***2*** et ***3*** pour programmer les autres plages souhaitées. • Si vous essayez de programmer une 33e plage, "FULL" apparaît sur l'affichage.
5	►/II CD	Les plages sont reproduites dans l'ordre programmé.

Utilisation du mode de lecture programmée

Pour	Appuyez sur	
Vérifier le contenu du programme	PTY/PRESET/GROUP UP ou DOWN	Appuyez sur la touche quand la lecture est arrêtée.
Effacer la dernière étape	CANCEL	
Effacer tout le programme	PTY SEARCH ■	Appuyez sur la touche quand la lecture est arrêtée.
Quitter la lecture programmée	FM/PLAY MODE	Appuyez deux fois sur la touche quand la lecture est arrêtée pour quitter la lecture programmée. • Le programme mémorisé est effacé.

Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire

1	FM/PLAY MODE	Appuyez sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur RND (lecture aléatoire) apparaisse sur l'affichage avant de démarrer la lecture.
2	►/II CD	La lecture dans un ordre aléatoire démarre. La lecture aléatoire s'arrête quant toutes les plages ont été reproduites.

Utilisation du mode de lecture aléatoire

Pour	Appuyez sur	
Sauter une plage	►►I	• I◄◄ ne fonctionne pas.
Quitter la lecture aléatoire	FM/PLAY MODE	Appuyez une fois sur la touche quand la lecture est arrêtée pour quitter la lecture aléatoire.

Écoute d'émissions FM et AM

Fonctionnement de base du tuner

Pour	Appuyez sur		
	Sur la chaîne	Sur la télécommande	
Choisir FM ou AM	FM/AM	FM/AM	Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM. • "FM" ou "AM" et la fréquence choisie apparaissent sur l'affichage principal. • Si un programme FM est diffusé en stéréo, l'indicateur ST (stéréo) s'allume sur l'affichage (uniquement quand la réception est bonne).
Choisir une fréquence	DOWN ◄◄ ou ►► UP	ou	Maintenez la touche pressée pendant plus de 2 secondes. La chaîne recherche une station et s'arrête quand une station de signal suffisamment fort est accordée. • Appuyez sur la touche pendant la recherche pour arrêter. • Appuyez répétitivement sur la touche pour changer la fréquence pas à pas.
Accorder une station préréglée	—	PTY/PRESET/GROUP UP ou DOWN	Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de préréglage pour la station à mémoriser. • Pour le préréglage des stations, référez-vous à ci-dessous.
Changer le mode de réception FM (Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir ou parasitée)	—	FM/PLAY MODE	Appuyez sur la touche pour améliorer la réception. L'indicateur MONO apparaît sur l'affichage. La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu. **Pour rétablir l'effet stéréo,** appuyez de nouveau sur la touche.

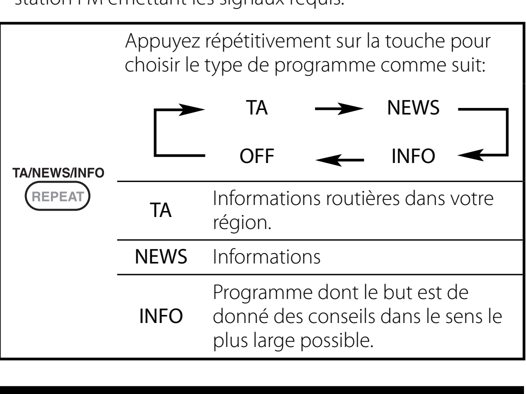
Préréglage des stations

Vous pouvez préréglez 30 stations FM et 15 stations AM manuellement.

1		Accordez la station que vous souhaitez prérégler. • Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception monophonique pour les stations FM préréglée s'il est choisi.
2	SET	Appuyez sur cette touche pour mettre en service le mode d' entrée de numéro de préréglage. • Terminez la procédure suivante pendant que l'indication clignote sur l'affichage.
3	PTY/PRESET/GROUP UP ou DOWN	Appuyez sur ces touches pour choisir un numéro de préréglage pour la station à mémoriser.
4	SET	Appuyez sur cette touche pour mémoriser la station.

REMARQUE

Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les stations préréglées sont effacées en deux jours.



Réception des station FM avec le Radio Data System

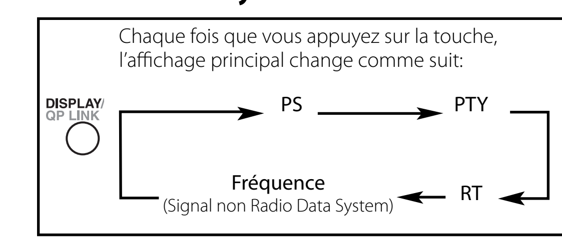
Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.
Avec la chaîne, vous pouvez recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

PS (Nom de la station):	Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme):	Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio Texte):	Affiche un message que la station envoie.
Enhanced Other Networks:	Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations Radio Data System de différents réseaux.

REMARQUE

Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <http://www.rds.org.uk>.

Changement des informations du Radio Data System

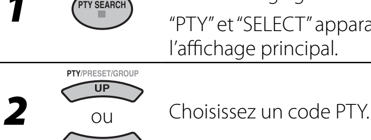
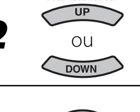


REMARQUE

Si aucun signal Radio Data System n'est envoyé par une station, "NO PS", "NO PTY" ou "NO RT" apparaît sur l'affichage principal.

Recherche de programme par code PTY (recherche PTY)

Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des stations préréglées (voir la colonne de gauche) en spécifiant le code PTY.

1	PTY SEARCH	Appuyez sur la touche pour entrer en mode de réglage de code PTY. "PTY" et "SELECT" apparaissent sur l'affichage principal.
2		Choisissez un code PTY.
3	PTY SEARCH	La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM préréglées et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

REMARQUES

- Pour arrêter la recherche en cours, appuyez sur PTY SEARCH.
- Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable, appuyez sur PTY SEARCH pendant que les indications sur l'affichage clignotent.
- Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît sur l'affichage principal.

Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement

La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).

- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.

Appuyez répétitivement sur la touche pour choisir le type de programme comme suit:

TA/NEWS/INFO REPEAT

TA → NEWS → INFO → OFF → TA

TA	Informations routières dans votre région.
NEWS	Informations
INFO	Programme dont le but est de donné des conseils dans le sens le plus large possible.

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:

Quand une station diffuse le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. L'indicateur du code PTY clignote.

Après que le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

Connexion d'un appareil audio portable

Cette chaîne possède des prises LINE IN/OUT permettant de connecter un appareil audio portable.

Connectez l'appareil à la chaîne en utilisant un cordon à mini fiche stéréo (non fourni).

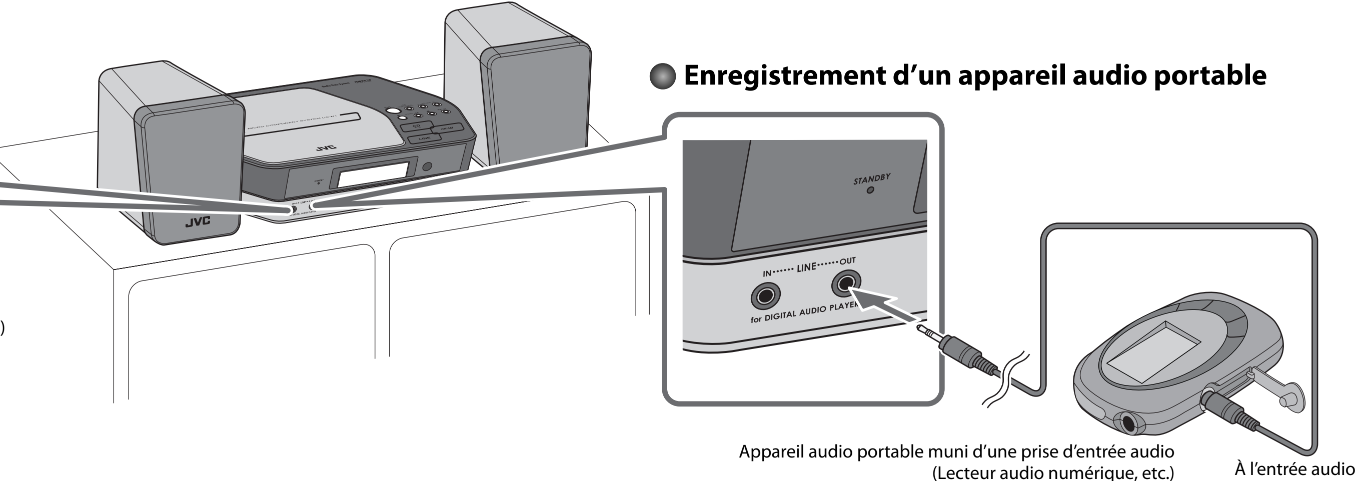
IMPORTANT:
Notez qu'il peut être illégal de copier des cassettes préenregistrées, des disques ou des CD sans le consentement du propriétaire des droits d'auteur, dans un enregistrement audio ou vidéo, une émission radio ou par câble et dans n'importe quel autre support littéraire, dramatique, musical ou artistique y étant contenu.

REMARQUE

Si l'appareil extérieur n'est pas muni d'une fiche stéréo mini, utilisez un adaptateur de fiche pour convertir la fiche stéréo mini dans le type de fiche correspondant à la sortie audio.

Lecture d'un appareil audio portable

Enregistrement d'un appareil audio portable



Lecture d'un appareil audio portable

1	LINE	"LINE" apparaît sur l'affichage principal.
2		Démarrez la lecture sur l'appareil connecté.
3	VOLUME	Ajustez le niveau de volume sur le niveau d'écoute souhaité.

Pour ajuster le niveau d'entrée audio

Si le son d'un appareil connecté à la prise LINE IN est trop fort ou trop faible, vous pouvez changer le niveau d'entrée audio de la prise LINE IN (sans changer le niveau du volume).

Sur la télécommande SET	Maintenez la touche pressée pendant plus de 2 secondes pendant que "LINE" est choisi comme source. Vous pouvez choisir alternativement un des trois niveaux disponibles.

Pour reproduire un appareil audio portable facilement

En utilisant la fonction QP Link (liaison rapide pour appareil portable), vous pouvez démarrez facilement la lecture d'un appareil audio portable connecté à la prise LINE IN.

Sur la télécommande DISPLAY/ QP LINK	Maintenez la touche pressée pendant plus de 2 secondes pour mettre en service la fonction QP Link. L'indicateur QP Link apparaît sur l'affichage. **Pour annuler cette fonction** maintenez de nouveau la touche pressée pendant plus de 2 secondes.

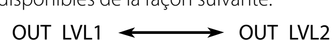
Quand la fonction QP Link est en service, connecter un appareil portable à la prise LINE IN et y démarrer la lecture, permet de réaliser ce qui suit:

- Pendant l'écoute d'une autre source...
  Change la source automatiquement sur "LINE". (Si vous changez la source de "LINE" sur une autre source, la fonction QP Link est annulée.)
- Quand la chaîne est en mode d'attente...
  Met la chaîne sous tension et change la source automatiquement sur "LINE" (sauf quand l'affichage est hors service).

REMARQUE

Voir "Pour en savoir plus sur cette chaîne" à la page 7.

Enregistrement d'un appareil audio portable

1		Démarrez l'enregistrement mettez l'enregistrement en attente sur l'appareil.
2	 CD ou 	Démarrez la lecture d'un CD ou accordez la station que vous souhaitez enregistrer.

Pour choisir le niveau de sortie audio

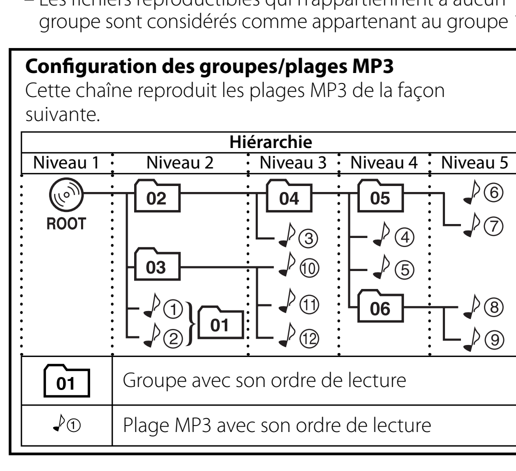
Si le son enregistré sur l'appareil connecté à la prise LINE OUT est trop fort ou trop faible, vous pouvez changer le niveau de sortie audio de la prise LINE OUT (sans changer le niveau du volume).

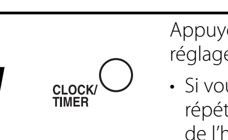
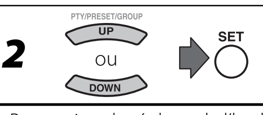
On the System LINE OUTPUT LEVEL	Appuyez sur la touche pour changer le niveau de sortie audio. Vous pouvez choisir alternativement un des deux niveaux disponibles de la façon suivante: OUT_LVL1 ←→ OUT_LVL2

Réglage de l'horloge et de la minuterie quotidienne

Réglage de l'horloge

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pouvez pas utiliser la minuterie quotidienne et la minuterie d'arrêt.



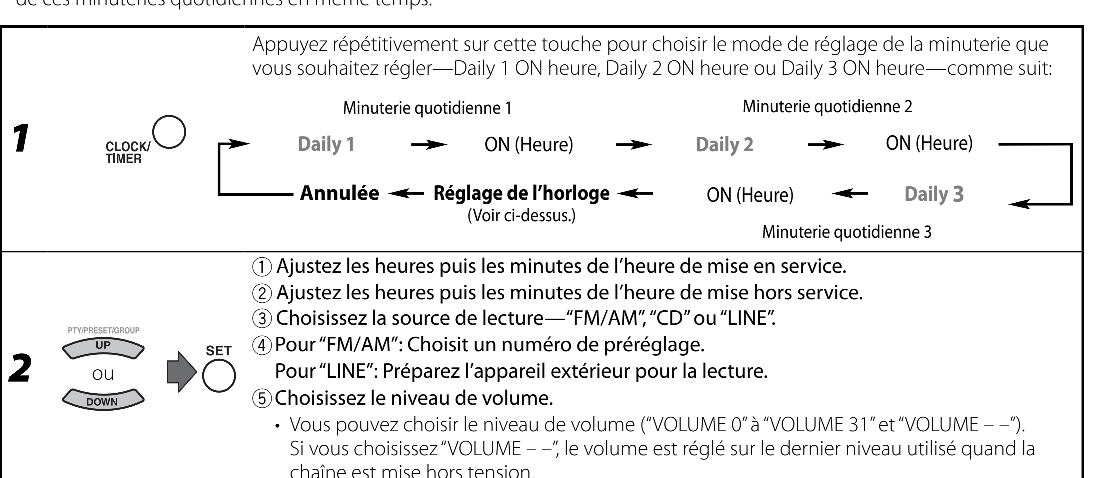
1		Appuyez sur cette touche pour mettre en service le mode de réglage de l'horloge. • Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.
2	 ➡ SET	Ajustez les heures, puis les minutes.

- Pour quitter le réglage de l'horloge, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour retourner à l'étape précédente, appuyez sur CANCEL.

Réglage de la minuterie quotidienne

En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.

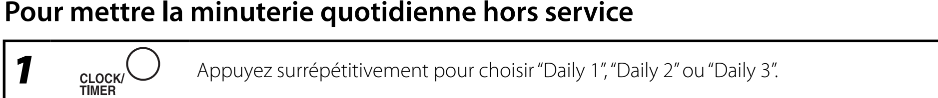
- Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne; cependant, vous ne pouvez mettre en service qu'une seule de ces minuteries quotidiennes en même temps.

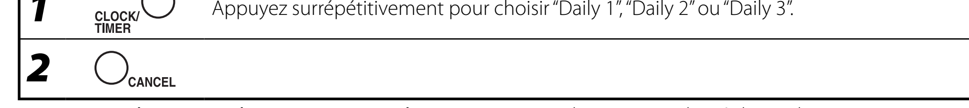


3	⏻/I	Mettez la chaîne hors tension (en mode d'attente).

- Pour quitter le réglage de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une erreur pendant la procédure, appuyez sur CANCEL. Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

Pour mettre la minuterie quotidienne hors service





Pour mettre la minuterie quotidienne en service, choisissez un des réglages de minuterie en appuyant sur CLOCK/TIMER, puis appuyez sur SET.

Pour en savoir plus sur cette chaîne

Fonctionnement de base et commun (voir page 3)

- Les ajustements du son affectent aussi le son du casque d'écoute.
- Les ajustements du son n'affectent pas l'enregistrement de l'appareil extérieur.
- Vous pouvez régler l'horloge et la minuterie quotidienne pendant que le mode SAVE est en service. Pendant le réglage de l'horloge ou de la minuterie quotidienne, l'affichage est mis en service.

Lecture de disques (voir à la page 4)

- Cette chaîne ne peut pas reproduire les disques à "écriture par paquets".
- Pour la lecture MP3...
  – Les disques MP3 nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
  – Certains fichiers MP3 ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
  – Lors de la création d'un disque MP3, utilisez le format de disque ISO 9660 1 ou 2.
  – Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3 portant le code d'extension <.mp3> (quel que soit la casse des lettres—majucules/minuscules).
  – Il est recommandé de créer chaque fichier MP3 avec un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire de 128 kbps. Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
  – L'ordre de lecture des plages MP3 peut différer de celui prévu au moment de l'enregistrement. Si un dossier ne contient pas de plage MP3, il est ignoré.
- Cette chaîne peut reconnaître un maximum de 511 plages sur un disque. De plus, la chaîne peut reconnaître un maximum de 150 plages par groupe et un maximum de 99 groupes par disque. (pour MP3)
  – S'il y a des fichiers ne pouvant pas être reproduits dans un dossier, ces fichiers sont aussi comptés dans le nombre total de fichiers.
  – Les fichiers reproductibles qui n'appartiennent à aucun groupe sont considérés comme appartenant au groupe 1.

Configuration des groupes/plages MP3

Cette chaîne reproduit les plages MP3 de la façon suivante.

Hiérarchie: Niveau 1 (ROOT), Niveau 2, Niveau 3, Niveau 4, Niveau 5

01	Groupe avec son ordre de lecture
♪①	Plage MP3 avec son ordre de lecture

Écoute d'émissions FM et AM (voir page 5)

- Si la chaîne met longtemps avant d'afficher les informations Radio Data System—signaux PS, PTY, RT, "PS", "PTY" ou "RT" apparaît pendant la recherche.

Connexion d'un appareil audio portable (voir à la page 6)

Lecture d'un appareil audio portable:

- Si l'appareil connecté à la prise LINE IN est réglé sur un niveau de volume qui n'est pas suffisamment fort, la fonction QP Link peut ne pas fonctionner correctement. Dans ces cas, augmentez le niveau de l'appareil extérieur de façon que la chaîne puisse détecter le signal sonore correctement.
- Changer la source de "LINE" sur une autre source pendant que la fonction QP Link est en service met cette dernière hors service temporairement.
  Dans ces cas, utilisez une des actions suivantes pour remettre en service la fonction QP Link:
  – Appuyer sur QP LINK sur la télécommande.
  – Si aucun signal sonore ne sort de la prise LINE IN pendant environ 30 secondes après que la chaîne a été mise hors tension.
- Si vous appuyez sur touche ⏻/I pour mettre la chaîne hors tension ou si une minuterie préréglée met la chaîne hors tension pendant que la fonction QP Link est en service, la chaîne met la fonction QP Link hors service temporairement.
  Dans ces cas, utilisez une des actions suivantes pour remettre en service la fonction QP Link:
  – Si aucun signal sonore ne sort de la prise LINE IN pendant environ 30 secondes après que la chaîne a été mise hors tension.
  – Quand vous mettez de nouveau l'appareil sous tension.

Réglage de l'horloge et de la minuterie quotidienne (voir ci-à gauche)

- "0:00" clignote sur l'affichage jusqu'à ce que vous régliez l'horloge.
- Il se peut que l'horloge avance ou retarde 1 ou 2 minutes en plus par mois. Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, le réglage de l'horloge et de la minuterie est annulé. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.
- Si vous ne spécifiez pas la station préréglée correctement pendant le réglage de la minuterie, la station actuellement choisie sera reproduite lors de la mise en service de la minuterie.
- Quand l'heure de mise en service de la minuterie arrive, la chaîne règle le niveau de volume graduellement sur le niveau préréglé après environ 5 secondes.

Priorité des minuteries:

- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne a commencer à reproduire la source choisie, la minuterie quotidienne est annulée.

Guide de dépannage

Si vous des problèmes avec votre chaîne, cherchez d'abord une solution dans cette liste avant d'appeler un réparateur.

Général

Il n'y a pas d'alimentation.
➡ La fiche d'alimentation n'est pas insérée correctement. Insérez-la solidement.

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.
➡ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

L'appareil ne fonctionne pas.
➡ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.
➡ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.
➡ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.
➡ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.
➡ Le casque d'écoute est connecté.

Radio

Trop de bruit pendant les émissions de radio.
➡ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.
➡ L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne.
➡ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.

Disques

Le disque n'est pas reproduit.
➡ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.
➡ Le disque MP3 est enregistré avec l'"écriture par paquets (format UDF)". Il ne peut pas être reproduit.
Vérifiez les fichiers que vous souhaitez reproduire.

Les balises ID3 d'un disque MP3 ne peuvent pas être affichées.
➡ Il y a deux types de balise ID3—la version 1 et la version 2. Cette chaîne peut afficher uniquement les balises ID3 de version 1.

Les groupes et les plages MP3 ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.
➡ L'ordre de lecture est déterminé quand le disque est enregistré Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.

Le son d'un disque est discontinu.
➡ Le disque est rayé ou sale.

Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.
➡ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.

Utilisation de la minuterie

La minuterie quotidienne ne fonctionne pas.
➡ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

Pour nettoyez les disques:
Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

Nettoyage de la chaîne

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention au points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
  – NE frottez pas avec un chiffon dur.
  – NE frottez pas trop fort.
  – NE frottez pas avec un diluant ou de la benzine.
  – N'appliquez pas une substance volatile telle qu'un insecticide sur la chaîne.
  – NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

Spécifications

Les spécifications et l'apparence sont sujettes à des modifications sans préavis.

Section de l'amplificateur

Puissance de sortie:
10 W (5 W +5 W) à 4 Ω (10% DHT)
Enceintes/impédance: 4 Ω – 16 Ω
Entrée audio LINE IN: 500 mV/47 kΩ (à "LINE IN LVL1")
250 mV/47 kΩ (à "LINE IN LVL2")
125 mV/47 kΩ (à "LINE IN LVL3")
Sortie audio LINE OUT: 1,0 Vrms (10 kΩ) (à "LINE OUT LVL1")
2,0 Vrms (10 kΩ) (à "LINE OUT LVL2")

Section du tuner

Plage d'accord FM: 87,50 MHz - 108,00 MHz
Plage d'accord AM (PO): 522 kHz - 1 629 kHz

Section du lecteur CD

Plage dynamique: 88 dB
Rapport signal sur bruit: 93 dB
Pleurage et scintillement: Non mesurable

Enceintes

Haut-parleurs: 1 cône de 8 cm
Impédance: 4 Ω
Dimensions (approx.): 130 mm x 171 mm x 136 mm (L/H/P)
Masse (approx.): 0,75 kg chacun

Accessoires fournis

Voir page 2.

Général

Alimentation: Secteur 230 V ~ , 50 Hz
Consommation:
20,0 W (POWER ON), 3,6 W (en mode STANDBY)
3,0 W ou moins (en mode SAVE)
Masse: 1,8 kg
Dimensions (L x H x P): 270 mm x 68,5 mm x 203 mm